

La Taquigrafía

REVISTA MENSUAL

Diploma de Honor en la Exposición Esteno mecanográfica de Madrid (1912),
Medalla de Oro, Valencia (1927).

PRECIO DE SUSCRIPCIÓN

España, Portugal y América	Ptas. 4'00 al año.
Otros países.	» 5'00 »
Número suelto.	» 0'50

AÑO XXVI

Mayo 1929

::

Núm. 233

Ayuntamiento de Madrid

La Taquigrafía

REVISTA MENSUAL

Organo oficial de la ACADEMIA DE TAQUIGRAFIA DE BARCELONA

Redacción y Administración: PUERTA FERRISA, 6

(Toda la correspondencia debe dirigirse al Director)

Academia de Taquigrafía de Barcelona

Junta General extraordinaria
celebrada el día 17 de Abril de 1929

De conformidad con la convocatoria cursada oportunamente, tuvo lugar la indicada Junta General extraordinaria; con asistencia de gran número de socios.

Abierta la sesión a las ocho de la noche, por el Presidente, Sr. Rius, fué leída y aprobada el acta de la última Junta General ordinaria.

Seguidamente y a indicación de la presidencia, el Secretario, Sr. Guiu, procedió a dar lectura a la proposición que había motivado el que fuese convocada la Junta extraordinaria, y en la cual se solicitaba la otorgación del título de Socio Honorario de la Academia, al Presidente de la Diputación Provincial, Excmo. Sr. Conde del Montseny, y al Diputado ponente de Cultura de la misma Diputación, Ilre. Sr. don Antonio Robert Rodríguez.

Dicha proposición iba suscrita por 83 socios, por lo cual fué tomada seguidamente en consideración, y concedida la palabra al Sr. Puigjané, como uno de los firmantes de la misma, expuso que el deseo de éstos era que la Academia pudiese

demostrar en alguna forma su reconocimiento hacia la Excmá. Diputación Provincial por la protección que a nuestra sociedad viene dispensando. Y siendo el Excelentísimo Sr. Presidente de dicha Corporación y el Ilre. Sr. D. Antonio Robert, Diputado ponente de Cultura, quienes más contribuyen a que la Academia reciba tan eficaz auxilio, entendían los firmantes que la mejor manera de demostrar el agradecimiento de la Academia era otorgar a dichos señores el título de Socio Honorario.

No habiendo ningún socio que quisiese hacer uso de la palabra, en contra de la proposición, el Presidente apoyó lo manifestado por el Sr. Puigjané, añadiendo que con ello cumplía la Academia, un deber de agradecimiento y de justicia, y pidió que se tomase por aclamación el acuerdo que en la proposición se solicitaba.

Así se hizo, entre los aplausos de los asistentes, siendo nombrados Socios Honorarios de la Academia el Excmo. Sr. Conde del Montseny y el Ilre. Sr. D. Antonio Robert Rodríguez.

Y no habiendo más asuntos en la orden del día, se levantó la sesión a las 8.30 de la noche.

ESCUELA CATALANA REFORMA DE SISTEMA

(Conclusión)

Complemento de los signos del artículo.

—Tócanos hablar finalmente de una importante adición hecha al sistema de la Academia y de la que es autor nuestro buen amigo, D. Gregorio Balagué. Nos referimos a la ampliación de la declinación del artículo con las preposiciones *entre* y *sobre*, y a la agregación, a todas las formas y casos, de los pronombres *que* y *cual*, a semejanza de lo que, desde hace años, tiene establecido la Escuela Madrileña.

Como es sabido, en el sistema de la Escuela Catalana la declinación del artículo con las preposiciones *a*, *con* y *de*, *en*, *por* y *para*, se efectúa mediante colocación de los signos en distintos puntos del pautaado. Pero faltaban dos importantes preposiciones: *entre* y *sobre*; y a subsanar esta omisión (evitando el movimiento que representa el levantar la mano) ha venido el proyecto del Sr. Balagué, aprobado por la Academia; y que damos a conocer a nuestros lectores, en el adjunto grabado.

En la primera línea horizontal figuran las formas del artículo en nominativo, con la colocación últimamente acordada por la Academia, y en la segunda y tercera líneas, los mismos signos precedidos de las preposiciones *entre* y *sobre*, esta última representada también con el nuevo signo. Como puede verse, el artículo *el* sufre una ligera modificación, puesto que el punto no resulta enlazable.

Naturalmente, los signos de *entre el*, *entre la*, etc., pueden servir para *contra el*, *contra la*, etc. con sólo colocarlos en medio de las paralelas, y nosotros creemos, personalmente, que puede utilizarse la misma combinación en el caso de otras preposiciones de uso frecuente, como *bajo*, *desde*, etc. Hay que tener en cuenta que, habiéndose creado un signo para las voces de imperativo, no hay peligro de que el signo *la* pueda confundirse con el final *dad*.

Además, el Sr. Balagué ideó también la manera de representar, por medio de un solo monograma, el artículo seguido de los pronombres *que* y *cual*, según puede verse en la línea cuarta del grabado. Naturalmente, los casos *al que*, *al cual*; *del que*,

el		la		los		las	
entre el		entre la		entre los		entre las	
sobre el		sobre la		sobre los		sobre las	
el que	el cual	la que	la cual	los que	los cuales	las que	las cuales
entre el que	entre el cual	entre la que	entre la cual	entre los que	entre los cuales	entre las que	entre las cuales
sobre el que	sobre el cual	sobre la que	sobre la cual	sobre los que	sobre los cuales	sobre las que	sobre las cuales

del cual; en el que, en el cual, etc., y sus respectivos femeninos y plurales, se representan colocando los correspondientes signos en diversos lugares del pautado. Y para completar también la declinación de estos pronombres con las preposiciones *entre* y *sobre*, se crean las combinaciones que figuran en la cuarta y quinta líneas del adjunto grabado. Creemos inútil hacer resaltar la inmensa ventaja que representa el poder trazar todas estas combinaciones sin levantar la pluma del papel.

Naturalmente, tratándose de un recurso de máxima abreviación, se acordó hacer figurar este capítulo en la segunda parte del Método, en la que se exponen todos los elementos y recursos de carácter profesional.

Con estas explicaciones damos por terminada la serie de artículos que para exponer la reforma hemos venido publicando. Creemos que todos nuestros lectores habrán podido hacerse cargo del carácter metódico de esta reforma y del espíritu progresivo que domina en la Academia de Taquigrafía de Barcelona, sustentadora del sistema de la Escuela Catalana.

JOSÉ RIUS.

¿Es ciencia la taquigrafía?

Lo que la taquigrafía sea, en su significación real, en su último y verdadero sentido, prescindiendo de sofismas y de definiciones empíricas, es una cuestión que no ha tenido hasta ahora, a lo que entiendo, personas que se hayan ocupado en buscarle solución. Se oye hablar acerca de si nuestra disciplina es ciencia o arte, teoría o técnica, y, a mi juicio, es ésta una discusión algo vacía de sentido porque carece de concepto filosófico. Y siendo la filosofía la ciencia que aclara los valores de *todas las actividades* de la vida humana, debe

necesariamente compenetrar y valorizar el hecho taquigráfico.

Ahora bien, para ir hasta el fondo del argumento, hagamos una distinción (sea o no real) de la taquigrafía, la cual puede ser *teórica*, en cuanto a estudio de reglas, de signos, de la constitución y estructura de un sistema, basada sobre ciertos principios, y puede ser *práctica*, en cuanto a la aplicación, en el acto de recoger el pensamiento o la palabra, del estudio de las reglas y los signos. La taquigrafía se nos presenta, pues, bajo el doble aspecto de teoría y de práctica. Y claro es que lo que pertenece al acto práctico no puede ser ciencia, si por ciencia entendemos teoría, conocimiento.

Nuestra discusión versará entonces sobre el primer aspecto, o sea el aspecto teórico, y si puede demostrarse que éste es verdaderamente, esencialmente, teórico, habremos dicho que la taquigrafía es también ciencia; si se demuestra lo contrario, la taquigrafía pertenecerá solamente a las actividades del espíritu práctico.

Cada autor de un sistema taquigráfico parte, para la creación del mismo, y según su cultura y preparación, de algunos postulados, gramaticales, gráficos o mecánicos, que pueden considerarse como la base sobre la cual funda reglas, excepciones, signos, simbolismos y enlaces. Pero, como quiera que éstos no son otra cosa que expedientes, medios o instrumentos, formados para fines exclusivamente prácticos, obedecen los mismos a necesidades concretadas por la visión técnica del autor. Esos expedientes son aplicaciones para reducir el trazado de los monogramas, para evitar resistencias físicas o gráficas, para suprimir ángulos o signos que impedirían el rápido trazado; son, en resumen, investigaciones útiles, muy útiles, y como tales, nobilísimas. Pero decir que esos expedientes hayan sido creados como conocimiento conceptual, es afirmar una cosa de la que

el autor sería el primero en reirse. Lo que esos expedientes hayan podido agregar a la realidad, a las actividades teóricas, a la validez del concepto, no ha podido verse nunca.

¿Qué son las reglas taquigráficas? En tanto no son ni poesía ni filosofía, no producen ni imágenes ni juicios, y puesto que el conocimiento, la actividad científica, se resuelve precisamente en aquellas dos actividades, deben necesariamente tales reglas entrar en el campo de la actividad práctica, y como tales tienen vida y autonomía propia.

Y si alguien, a este respecto, quisiera insistir en que la taquigrafía es ciencia, en cuanto tiene principios científicos como los de la mecánica, la gramática y otros conocimientos semejantes, responderemos que no son las cualidades extrínsecas las que pueden dar el carácter a una cosa. Y, en nuestro caso, la cosa es la taquigrafía, la cual se basta para definirse y caracterizarse a sí misma, sin tomar nombre de las cualidades extrínsecas y accesorias, como no podría llamarse alemán el cuadro de un pintor italiano por estar hecho con colores de fabricación alemana. Pero, dejando esto aparte y entrando en el fondo de la cuestión (y con ello la habremos resuelto en toda su esencia), ni siquiera aquellos conocimientos son ciencias, es decir, actividades teóricas. ¿Qué son la física, la mecánica, la gráfica, si no esquemas, conceptos abstractos, escogidos para fines prácticos, realidades que no admiten aplicación sin antes haber perdido su naturaleza?

Como conclusión de mi breve trabajo — que ha tenido la intención de aclarar algunas ideas que necesitan aún otras aclaraciones — repetiré que la taquigrafía es actividad eminentemente práctica, dirigida a lo útil, a lo económico, teniendo principios prácticos.

¿Habrá con ello perdido la taquigrafía la dignidad que creían haberle conferido, con

débil dialéctica, los teorizantes de la taquigrafía-ciencia? Todo lo contrario. Habrá ganado en comprensión, en extensión, en autonomía, como han ganado las ciencias naturales cuando Bergson y Croce las han colocado en el concepto económico de la vida.

ALFIO PUGLISI,

(Del *Bollettino de l'Accademia Italiana di Stenografia*.)

La visita anual al monumento a Martí

De nuevo los taquígrafos valencianos, haciendo honor al compromiso adquirido en el II Congreso nacional, han acudido a Játiva a depositar unas flores — flores que simbolizan el recuerdo cariñoso de todos los colegas españoles — ante el monumento a Martí.

Esta visita tuvo lugar el día 21 de Abril último, y debemos ante todo patentizar nuestra satisfacción y alegría por el éxito de la excursión, así como nuestra gratitud hacia el Ayuntamiento y pueblo de Játiva por las atenciones recibidas, gratitud que quedó reflejada en un telegrama dirigido por Unión Taquigráfica Valenciana al alcalde de aquella ciudad, momentos después de nuestro regreso.

La Junta Directiva en pleno, nuestro Presidente honorario, Sr. Catalá, con su señora, y cerca de cincuenta taquígrafos de ambos sexos, componían la expedición. Las autoridades y el pueblo de Játiva, acompañados de una banda de música, esperaban la llegada de los valencianos. Antes de entrar el tren en agujas, experimentamos la primera emoción al divisar, desde las ventanillas de los coches, la multitud que nos aguardaba, y al escuchar los aplausos y los acordes musicales.

Formando enorme manifestación, nos

trasladamos al sitio en donde está enclavado el monumento a Martí, e inmediatamente se nos unieron los representantes de la Asociación Taquigráfica de Alicante, señor Ulizarna, con su señora e hijo, dos lindísimas señoritas, taquígrafas de dicha entidad, y los señores Ruiz y Casas, que acababan de llegar en caravana automovilista.

Cubierto el monumento con las flores de Valencia, Alicante y Játiva, y rodeado el busto por una magnífica corona de laurel, se organizó el homenaje, que comenzó con la lectura de las múltiples adhesiones de entidades y particulares. Usaron después de la palabra: D. Miguel Andrés, por los taquígrafos de Vitoria; D. Enrique Songel, por los de Castellón; D. Juan Puig, por los de Bilbao; D. Justo Ulizarna, por los de Alicante; D. Fernando Sacristán, por la escuela Garriga, y D. Luis Roca, por la Academia de Taquigrafía de Barcelona, quien dijo:

«Tengo, señores, a gran gala hablar en este acto, que viene a ser como una rememoración del celebrado en Septiembre de 1927, con asistencia de las más destacadas personalidades del campo taquigráfico español, representaciones hispano-americanas y otras del extranjero, como Alemania, que estuvo en aquellos momentos representada por el ilustre Dr. Fuchs, Director del Instituto taquigráfico de Dresde.

»Pero, señores, mi objeto al usar aquí de la palabra, tiene una finalidad concreta: hablar en nombre y representación de nuestros queridos colegas y amigos de la Academia de Taquigrafía de Barcelona. Sean, pues, estas palabras mías—dichas con toda sinceridad, con la sinceridad que caracteriza a aquellos amigos de Barcelona—el presente de su adhesión ferviente a este acto y el testimonio de su veneración y cariño hacia Martí, setabense ilustre, preclaro valenciano y preeminente figura en el solar español.»

A continuación hablaron: D. José Catalá, en nombre de los taquígrafos madrileños y especialmente en el de la Federación Taquigráfica Española, y D. Felipe García del Real, Presidente de la U. T. V., quien lo hizo en nombre de los organismos taquigráficos españoles e hispano-america-

nos que no tienen en Valencia representación, e invitó al Ayuntamiento de Játiva a colaborar en los trabajos que la Unión Taquigráfica Valenciana, por sí o en unión de las demás entidades españolas, va a comenzar, para que la casa natalicia de Martí sea declarada monumento nacional.

Contestaron a todos los discursos, en primer término, el Sr. Sarthou, cronista de Játiva, y después el Alcalde, quien, después de recoger todos los saludos de España, prometió plantear en el Ayuntamiento la iniciativa de convertir en monumento nacional la casa de Martí.

Entre las visitas que realizamos más tarde, figura la que hicimos a la referida casa natalicia, en donde se halla la lápida que Unión Taquigráfica Valenciana regaló a Játiva, y al pie de la cual un grupo de señoritas depositó unos magníficos ramos de rosas.

Al banquete, celebrado en el Hotel Españolito, asistieron las autoridades, y al descorcharse el champaña, hicieron uso de la palabra el Secretario del Ayuntamiento de Játiva, Sr. Alvarez, y los señores Andrés, Songel, Puig, Roca, Sarthou, Ulizarna, García del Real, Catalá y Alcalde, cuyos brindis compitieron en bellas frases y en inspiración.

A media tarde asistimos a una recepción y té, organizados por el Ayuntamiento, en obsequio a los visitantes. Los alicantinos salieron después de Játiva, en automóvil, entre vivas y aplausos.

Las autoridades, que no abandonaron a los visitantes un solo momento, acudieron con nosotros a la estación a despedirnos. El tren arrancó entre vivas a Martí, a Játiva y a Valencia.

LUIS ROCA.

**Este número ha pasado
por la Censura Gubernativa.**

EN LA ACADEMIA

Commemoración del «Día de Martí»

Como estaba anunciado, el domingo día 14 del pasado mes, tuvo lugar en la Academia el concurso extraordinario para la adjudicación de la «Copa Martí, 1929».

Habían anunciado su inscripción a este concurso, dos socios al grupo de 140-150 palabras y otros dos al de 130-140; pero, debido a ocupaciones de carácter profesional, no pudieron presentarse los primeros.

Constituyeron el Tribunal: el Presidente de la Academia, D. José Rius, y los miembros del Consejo, D. Gregorio Balagué, a cuyo cargo corrió el dictado, y don Julio Pérez, que actuó de Secretario. El dictado, que duró ocho minutos, se hizo de un tomo del *Diario de Sesiones del Congreso*, siendo las velocidades parciales de 132, 136, 140, 140, 138, 140, 136 y 130 palabras, o sea una media de 136'5 palabras por minuto.

Entregadas por los dos concursantes las respectivas traducciones y examinadas por el Tribunal, acordó éste, por unanimidad, adjudicar la «Copa Martí» a D. Francisco Garrido, y otorgar un diploma de aprobación a D. Enrique Ramos.

Al concurso especial para la adjudicación del premio «Juan Pigrau» (donado por D. Juan Cornejo) se inscribieron dos concursantes. Se dictó durante cinco minutos, de un tomo del *Diario de Sesiones del Congreso*, a las velocidades de 125, 130, 130, 128 y 126 palabras, o sea a una media de 127'8 palabras por minuto, y examinada por el Tribunal la única traducción entregada, acordó declarar desierto dicho premio. En su virtud, el Consejo de la Academia se pondrá de acuerdo con el donante para adjudicarlo en otro concurso.

De conformidad con lo acordado por el Congreso de Valencia, la Academia conmemoró el «Día de Martí», el lunes, 22,

con una sesión dedicada a la memoria del insigne inventor de la taquigrafía española.

A dicho acto—que fué presidido por don José Rius—asistieron gran número de socios, predominando el bello sexo. Habían sido invitados especialmente los alumnos de las clases de teoría, que asistieron también en buen número.

Concedida la palabra al profesor y Vocal de la Comisión de Enseñanza, D. José Vilá, pronunció éste un brillante discurso, trazando la biografía de Martí y ensalzando la obra del Maestro. Se detuvo especialmente a considerar su labor pedagógica, e hizo resaltar de qué modo la privilegiada inteligencia de Martí tuvo visión clara de las cualidades que se requieren para llegar a dominar el arte de la veloz escritura y de los medios que era necesario poner en práctica para lograr este resultado.

Acto seguido, y entre vivos aplausos de la concurrencia, fué entregada a D. Francisco Garrido la «Copa Martí, 1929», ganada por dicho señor en el concurso extraordinario del día 14, así como a D. Enrique Ramos, el diploma que el Tribunal acordó otorgarle por su aprobación en dicho concurso.

Finalmente, el Presidente de la Academia, Sr. Rius, recordó los actos celebrados en 1927 para honrar la memoria del Maestro, de los cuales venía a ser una continuación la conmemoración anual del «Día de Martí». Habló del cariño que el Maestro había sentido por la taquigrafía, a la cual consagrara todos sus desvelos, y exhortó a todos para que, tomando a Martí por modelo procuren el progreso de la taquigrafía y su mayor difusión y prestigio.

Ambos oradores fueron muy aplaudidos.

FIESTA SIMPÁTICA

Como estaba anunciado, celebróse en la noche del 6 de Abril, en la Sala Capsir, la velada organizada por la Comisión de

Fiestas de la Academia. La coquetona sala se vió concurridísima por gran número de socios, acompañados de sus familias, quedando el local completamente lleno de distinguido público.

Asistió también a este festival, galantemente invitada por la Comisión, la señorita María Amengual, reina de las mecanógrafistas barcelonesas, quien fué recibida y saludada en el vestíbulo del teatro por un grupo de bellísimas señoritas y distinguidos socios que le entregaron un soberbio ramo de flores.

Inmediatamente dió comienzo el acto con la representación de la chistosa comedia en tres actos «El verdugo de Sevilla», a cargo de las Srtas. Lopez, Guimerá, Mulet, Ortiz y Lucilla, y de los Sres. Vilá, Ferrer, Rosas, Amat, Lizariturri, Bover, López, Caturla, Robles, Vigo, Gázquez y Ayuso, todos socios de la Academia.

Analizando la labor de los intérpretes, diremos que las Srtas. López y Guimerá desempeñaron con sin igual acierto sus difíciles papeles, y que las restantes actrices cumplieron excelentemente. En cuanto al elemento masculino, todos los actores desempeñaron airoosamente sus papeles respectivos, demostrando sus aptitudes para el arte escénico.

Terminada la función teatral, se organizó un animado baile, que hizo las delicias del elemento joven y que se prolongó hasta las dos y cuarto de la madrugada.

Felicitamos sinceramente a la Comisión de Fiestas por el éxito alcanzado, animándola a organizar esta clase de actos con más frecuencia.

Revista Extranjera

BELGICA.—Para conmemorar el 25.º aniversario de su fundación, la *Revue Sténographique Belge* organiza un concurso internacional de taquigrafía, por telegrafía sin hilos. Este concurso tendrá lugar el día

11 del corriente, de 7 a 7.30 de la tarde. Los dictados se harán en francés, holandés, inglés, alemán e italiano, a la velocidad de 180 sílabas. Pueden tomar parte en este concurso taquígrafos de todos los países, bastando con depositar en el correo, por todo el día 12, la traducción de uno o varios de los textos dictados.

FRANCIA.—Por la *Revue du Bureau* nos enteramos de un ingenioso invento, debido a M. Louis Aillaud, de Marsella. Se trata de una máquina de escribir que, además de las letras ordinarias, permite representar las notas y signos de la música. Para este último objeto puede usarse el paupado ordinario, permitiendo también la máquina el uso del papel carbón, así como hacer clichés para tirar un número ilimitado de copias por medio del duplicador.

ITALIA.—Conforme anunciamos, tuvo lugar en Nápoles, en el mes de Diciembre último, el homenaje tributado al decano de los profesores italianos de taquigrafía, Sr. Oscar Greco, con motivo de cumplir los ochenta años de edad. Celebróse una solemne sesión, en la que fué entregado al Sr. Greco un artístico pergamino.

SUIZA.—El 25 del pasado Marzo falleció en Ginebra el Sr. Albert Cuchet, taquígrafo que fué, hasta hace dos años, de las Cámaras Federales Suizas y uno de los principales propulsores de la taquigrafía en aquel país.

Noticias

En la *Gaceta de Madrid* del día 9 de Abril se publicó una Real Orden del Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes, convocando oposiciones para cubrir las plazas de Profesores de «Mecanografía y Taquigrafía» en los Institutos Nacionales de 2.ª Enseñanza.

Pero, existiendo en tal convocatoria al-

gunas anomalías, como la de anteponer la Mecanografía a la Taquigrafía en la designación de los profesores, y la de prescribirse unos ejercicios de muy escaso valor taquigráfico, la Academia, de acuerdo con la Federación Taquigráfica Española, dirigió al Excmo. Sr. Ministro de Instrucción Pública un razonado telegrama, apoyando la instancia elevada por dicha Federación y en la que se pide la rectificación de tales anomalías.

Tenemos el gusto de comunicar a nuestros consocios y a los lectores de esta Revista que, accediendo a la petición que en su día le fué hecha por la Academia, el Comité Ejecutivo de la Exposición Internacional de Barcelona ha concedido a nuestra sociedad un emplazamiento para una instalación en el Palacio de las Artes Gráficas.

El Consejo Directivo se está activamente ocupando en todo lo necesario para la decoración y acondicionamiento de la mencionada instalación, a fin de que la Academia pueda concurrir dignamente a tan magno certamen, como concurrió a la Exposición de 1888.

Como se había anunciado, el pasado día 8 se inauguró en esta Academia un nuevo curso de teoría, a cargo del profesor don Enrique Ramos, habiéndose matriculado al mismo 31 alumnos.

El día 8 de Abril último, se presentó a examen en la Academia, en calidad de alumna libre, la Srta. Camila Martí, quien mereció del Tribunal la calificación de *Aprobado*.

También se examinaron, el día 14, las Srtas. M.^a de los Dolores del Río, Ramona Badía y M.^a Esperanza Alberich, todas ellas discípulas de la profesora D.^a Magdalena Bella de Tejero, de Tarragona, obteniendo las tres la nota de *Sobresaliente*.

El día 28 de Abril dió su anunciada conferencia el Vocal del Consejo de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, don

Luis Solá Escofet, quien disertó sobre el tema «Previsión Social». La numerosa y distinguida concurrencia que llenaba el local de la Academia, premió con nutridos aplausos la interesante disertación del Sr. Solá.

Dicha conferencia sirvió de preparación a la visita que, organizada por la Comisión de Fiestas, efectuaron los socios de nuestra entidad, el domingo, día 28, a los locales de la mencionada Caja, en donde fueron sumamente atendidos y pudieron comprobar la importante labor social que viene desarrollando aquella benemérita Institución.

Como complemento de dicha visita y atentamente invitada la Academia por el Consejo de la Caja de Pensiones, se efectuará el domingo, día 26 del corriente, otra visita al Asilo Amparo de Santa Lucía, organismo también de la mencionada Caja.

Punto de reunión: Plaza Cataluña, esquina calle Rivadeneira, a las 10.15 de la mañana.

La Comisión de Fiestas ha organizado para el día 12 del actual, una excursión a Tagamanent, por Aiguafreda y Figaró.

Salida por la estación del Norte, a las 5.45 de la mañana. Precisa inscribirse previamente en la Academia.

El día 23 del corriente Mayo, a las 7.30 de la tarde, dará una conferencia, en el local social, el Tesorero de la Academia, D. Julio Pérez, quien disertará sobre el tema: «En torno a la unificación de los sistemas de enseñanza».

En virtud de reciente renovación de cargos, la Junta Directiva de la «Corporación Taquigráfica del Sistema Garriga» ha quedado constituida en la siguiente forma:

Presidente, D. Celestino Sagristá; *Vicepresidente*, D. Luis Segalá; *Tesorero*, don José Tresseras; *Secretario*, D. Ernesto Tell; *Vicesecretario*, D. Jesús Coronas; *Vocales*: D. Antonio Puig, D. Juan Martí Matlleu; D. Marcelo Villamartín, D.^a Carmen Vilella, D. Aurelio Campmany y D. Francisco Amargós.

Imp. I. Miró; Ronda San Pablo, 10

Víuda de J. Balagué

CONSTRUIRÀ LOS MUEBLES

: QUE V. NECESITE :

BALMES, 72

: - :

: - :

BARCELONA

ACADEMIA DE MECANOGRAFIA
UNDERWOOD

METODO MODERNO RAPIDISIMO, EXCLUSIVO DE LA CASA
... ENSEÑANZA CON MAQUINAS NUEVAS ...
PROFESORA ESPECIALISTA ... CLASES DE NOCHE
... GESTION GRATUITA DE COLOCACIONES ...

PARA INFORMES:

BALMES, 12 :-: :-: BARCELONA

TAQUIGRAFIA CASTELLANA
(OCTAVA EDICION)

Método Teórico y Práctico

Premiado con Medalla de Oro (Madrid, 1912)

TRACTAT DE TAQUIGRAFIA CATALANA

Adaptación del sistema de Taquigrafía de la Academia al francés

Obras publicadas por la "Academia de Taquigrafía de Barcelona"

Asociación Profesional, fundada en 1872.

Gran Premio, Madrid (1912), Valencia (1927), etc.

DE VENTA: En las principales librerías y en la Academia de Taquigrafía,
Calle PUERTAFERRISA, 6, Barcelona.

SI EN SU OFICINA

hacen propagandas por correo, recuérdelos

: los CUATRO SERVICIOS de :

PUBLIPOST

CASANOVA, 21

Teléfono 34.173

BARCELONA

REDACCION

de toda clase de circulares
sugestivas, cartas de
venta en serie, folletos,
etc., para ventas por correo.

IMPRESION

de todo el material para
propaganda por correo.
Dibujos, formatos y presentación
sugestiva.

DIRECCIONES

de todos los gremios y
profesiones de España y
América. Exactitud y
economía máxima.

DISTRIBUCION

de circulares, ofertas, folletos,
etc., sólo a las
personas a quienes interesa,
para evitar el envío
de propaganda ineficaz.

Ayuntamiento de Madrid



CAPITULO XI

LOS TAQUIGRAFOS DE CUBA EN EL EXTRANJERO

También los taquígrafos de Cuba se han dado a conocer, fuera de su país, y han demostrado de manera palpable su competencia en materias taquigráficas, entre los profesionales cultos de otros países; siendo, indudablemente, de mucho importancia para esta Reseña, el trabajo de recopilar esta clase de antecedentes, y poderlos presentar, en debida forma, a la consideración de los lectores que hayan seguido con interés nuestra labor.

Comenzaremos por referirnos a los taquígrafos cubanos que han trabajado profesionalmente fuera de Cuba.

En el mes de Junio de 1906, al celebrarse en Río de Janeiro, la hermosa capital del Brasil, el Tercer Congreso Panamericano, el señor Ramón Irijoa y Crespo, que desempeñaba el cargo de estenógrafo en el Departamento de Estado de nuestra República, fué designado, por un Decreto Presidencial, para que actuara como taquígrafo de la Delegación de Cuba en el expresado Congreso.

Unos tres años más tarde, al verificarse en Washington, una Conferencia de la Unión Panamericana, a la que fueron invitados los principales estadistas de los países americanos, se solicitó oficialmente de nuestra Secretaría de Estado, el envío de un taquígrafo para que actuase en los trabajos de la citada Conferencia; y con este objeto fué designado entonces el señor Tomás A. Juliá, que había figurado, desde los albores de nuestra República, como taquígrafo del Senado y

un tomo, por la *Gaceta de los Tribunales*, intervino, de manera eficaz, la señorita Hortensia Hiráldez de Acosta, perteneciente a una antigua y conocida familia de taquígrafos, de nuestro país.

Bien es verdad que a la mujer se le han brindado siempre, entre nosotros, las mayores facilidades para la adquisición de este conocimiento.

Desde el 1.º de Abril de 1900, en que se inauguró la Academia de Taquigrafía y Mecanografía, anexa al Instituto de Segunda Enseñanza, de la Habana, el Estado ha venido proporcionando gratuitamente, la enseñanza de esta materia a todas las señoras y señoritas que han querido adquirirla; y el ejemplo del Estado lo han seguido nuestros Centros Regionales, pues en la Asociación de Dependientes del Comercio, en el Centro Asturiano, y en el Centro Gallego, que son las más importantes de las agrupaciones de esta índole, han existido, desde hace muchos años, cátedras de enseñanza taquigráfica, exclusivamente para señoritas, y bajo la dirección de competentes profesoras de este Arte.

En el mes de Septiembre de 1921, al establecerse las Escuelas Nocturnas para Dependientes del Comercio, se dispuso que una de estas Escuelas fuera para hembras y otra para varones; siendo muchas las señoritas que entonces asistieron a la Escuela que les correspondía.

Nuestros actuales gobernantes se han excedido, de manera notable, en lo que respecta a proporcionar a la mujer el modo de estudiar gratuitamente, el arte a que nos referimos; pues la Taquigrafía puede ser hoy estudiada por todas las señoritas que lo deseen, en las Escuelas Primarias Superiores, en las Escuelas Elementales de Comercio y en la Escuela del Hogar.

En lo que toca a entusiasmo por la Taquigrafía, también podemos citar datos concluyentes, a favor de las mujeres cubanas.

En 10 de Noviembre de 1900, al constituirse, entre nosotros, la *Asociación Taquigráfica de la Isla de Cuba*, organizada y presidida por el señor Enrique L. Orellana, figuró, entre los fundadores de la misma, la señorita Mercedes Ro-

sales, que ya entonces aparecía entre los taquígrafos de la Convención Constituyente.

Poco tiempo más tarde, en 4 de Agosto de 1901, se constituyó, en la Habana, otra agrupación idéntica a la anterior, la *Asociación Profesional de Estenógrafos Cubanos*, y figuraron, como miembros de la misma, las señoritas Ana y María Quintero, Eloisa Rocafort, Carmen A. Mantilla y Hortensia Hiráldez de Acosta.

En la *Federación Taquigráfica Cubana* y en la *Academia de Taquigrafía de la Habana*, las otras dos agrupaciones taquigráficas que en nuestra República existieron, figuraron también señoritas, que contribuyeron, con sus esfuerzos, a la mayor divulgación de la Taquigrafía y al mayor prestigio de los taquígrafos cubanos.

En el Capítulo destinado a la *Bibliografía Taquigráfica Cubana*, de esta obra, hemos hablado acerca de los Tratados de Taquigrafía que la señorita Cándida Cruz y Miranda publicó en la Habana, en 1920; siendo éste un hecho que debemos hacer resaltar, con el mayor elogio, por tratarse de libros dados a luz por una dama cubana, aunque sean muy escasos los méritos que estos libros puedan tener, como obras destinadas a la enseñanza de esta materia.

Varias señoritas han colaborado en las distintas revistas profesionales que en nuestro país han aparecido, durante el transcurso de los últimos veinticinco años.

Y fuera de Cuba, las mujeres cubanas han contribuido también a dar prestigio al Arte Taquigráfico.

En el X Congreso Internacional de Estenografía, celebrado en Madrid, a mediados de 1912, una señorita, Graciela Lorenzo, presentó una Memoria titulada *Nuestra contribución al desarrollo del Arte Taquigráfico*.

Y en el II Congreso Hispano-Americano-Filipino de Estenografía, que se ha verificado en Valencia, a mediados de 1927, hubo dos damas cubanas que presentaron Memorias al mismo: la señorita Carmen Pérez Arias y la señora Amelia Hernández de Mádan.

La señorita Pérez Arias envió un trabajo titulado *La mujer en un siglo de evolución taquigráfica*.

La señora Hernández de Mádan remitió dos Memorias, con los títulos *El empleo de los taquígrafos en los trabajos ferroviarios*, y *El desenvolvimiento de la mujer en las labores mecanográficas*.

Ultimamente, al crearse en la Habana la Escuela Elemental de Comercio, de acuerdo con un Decreto Presidencial a que ya nos hemos referido en otro lugar de esta reseña, fué designada la señorita Estela Robert para ocupar el cargo de Profesora de Taquigrafía y Mecanografía, en dicha Escuela.

La señorita Robert es la primera dama cubana a quien le cabe el honor de figurar como profesora de estos dos conocimientos en un establecimiento oficial de enseñanza de nuestra República, habiendo pasado a ocupar su cargo precisamente en los momentos en que nuestros dignos gobernantes dan muestras cumplidas del interés que sienten por el mayor desenvolvimiento de la Taquigrafía y de la Mecanografía entre nosotros.

No hemos estado desacertados, por consiguiente, al estimar que en esta reseña debíamos dedicar un Capítulo a tratar sobre el desenvolvimiento de la mujer cubana en esta clase de estudios y trabajos.

Los datos que dejamos consignados, expuestos muy a la ligera, como forzosamente teníamos que hacerlo para no dar a nuestra labor una extensión desproporcionada, demostrarán muy claramente que la mujer cubana ha contribuído, en forma poderosa, al desarrollo de la Taquigrafía en nuestra República.



que actualmente desempeña el cargo de Jefe del Servicio Taquigráfico de aquella Cámara.

En una época más reciente, recordamos que el señor Ismael Rivas, taquígrafo de la Cámara de Representantes de nuestra patria, se trasladó a los Estados Unidos y lució allí sus habilidades, en el ejercicio del Arte Taquigráfico, habiendo merecido calurosos elogios de la prensa americana, que fueron más tarde reproducidos por la prensa de nuestro país.

Y tenemos, en último término, el caso del señor Guillermo Cacho-Negrete, ilustrado y entusiasta taquígrafo del Senado de nuestra República, con cuya amistad nos honramos desde hace unos veinticinco años.

El señor Cacho-Negrete concurrió a Ginebra, en el mes de Diciembre de 1926, como Secretario del Presidente de la Delegación Cubana y Secretario adjunto de la Delegación de Cuba, a la Asamblea de la Liga de las Naciones; y entre los muchos trabajos que en este motivo desempeñó, en el ejercicio de los cargos que tan acertadamente ocupaba, figuró el de recoger, en una tarde memorable, la hermosa oración pronunciada por el doctor José Manuel Cortina, Senador por Camagüey y Presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado, al hacer renuncia, en nombre de Cuba, en esa gran reunión de pueblos, llamada el Parlamento del Mundo, del puesto semipermanente ofrecido a nuestra patria en el Consejo de la Liga.

La oración del doctor Cortina fué un canto genial a la solidaridad continental, y una expresión altísima de la generosidad y desinterés del pueblo cubano; así como de los nobles empeños de nuestra patria para que las Repúblicas de América, unidas y estrechadas por idénticos móviles, lleven a feliz término, en labor de conjunto, la aspiración, grande y legítima, de convertir esta parte del Universo en cuna de la Humanidad y en abrigo seguro para todos los hombres que amen el trabajo, la paz, y la libertad.

Debemos ahora referirnos a los taquígrafos de Cuba que han colaborado, con inteligencia y entusiasmo, en los distintos Congresos Estenográficos celebrados por los profesionales de otros países.

Tenemos, en primer lugar, el X Congreso Internacional de Estenografía, verificado en Madrid, a fines de Septiembre de 1912.

En dicho Congreso se inscribieron, como miembros efectivos, la señorita Graciela Lorenzo, y los señores Guillermo Cacho-Negrete, Eduardo Cacho-Negrete, Frank A. Betancourt, y Roberto J. Mádan, todos de la Habana.

La señorita Graciela Lorenzo presentó una Memoria, titulada *Nuestra contribución al desarrollo del Arte Taquigráfico*; el señor Guillermo Cacho-Negrete envió una sobre *La Taquigrafía de Juan Alvarez Guerra*; el señor Eduardo Cacho-Negrete mandó otra sobre *La Taquigrafía y los Centros Regionales de la Habana*; y nosotros presentamos cuatro Memorias, tituladas *La Taquigrafía en Cuba*, *Don Enrique L. Orellana y sus trabajos sobre Taquigrafía*, *La obtención del título de Perito en Taquigrafía*, y *La confección del Diario de las Sesiones*.

Todas estas Memorias fueron tomadas en consideración por el Congreso, y algunas fueron objeto de discusión en las sesiones del mismo; habiendo sido, más tarde, publicadas íntegramente en una obra voluminosa, que se imprimió en Madrid, en 1914, con el título *Actas del X Congreso Internacional de Estenografía, celebrado en Madrid, del jueves 26 de Septiembre al miércoles 2 de Octubre de 1912, bajo el augusto patronato de S. M. el Rey Don Alfonso XIII*.

Conjuntamente con este Congreso, se verificó una Exposición Esteno-Mecanográfica, a la cual presentamos nosotros una obra inédita, titulada *Reseña Bibliográfica de la Taquigrafía Española*, que fué premiada, con un *Diploma de Medalla de Oro*; siendo éste el único premio alcanzado por nuestra patria en dicha Exposición.

A principios de Septiembre de 1922, se reunió en Barcelona el Primer Congreso Hispano-Americano-Filipino de Estenografía, y en el mismo figuraron, como miembros efectivos, la señora Amelia Hernández de Mádan, y los señores Guillermo Cacho-Negrete, Luis E. Lecuona, Frank A. Betancourt y Roberto J. Mádan.

Cinco años más tarde, a mediados de Septiembre de 1927,

se reunió, en Valencia el Segundo Congreso Hispano-Americano-Filipino de Estenografía, y en este Congreso figuraron como miembros efectivos por nuestra patria, la señorita Carmen Pérez Arias, la señora Amelia Hernández de Mádan, y los señores Guillermo Cacho-Negrete, Francisco Yero, Frank A. Betancourt y Roberto J. Mádan.

La señorita Carmen Pérez Arias envió una Memoria, sobre *La mujer en un siglo de evolución taquigráfica*; la señora Amelia Hernández de Mádan presentó dos, sobre *El empleo de los taquígrafos en los trabajos ferroviarios*, y *El desenvolvimiento de la mujer en las labores mecanográficas*; el señor Guillermo Cacho-Negrete envió una Memoria, titulada *La labor privada del taquígrafo pertenece al que la produce*; la Memoria del señor Frank A. Betancourt se titulaba *La enseñanza de la Taquigrafía en Cuba*; y nosotros mandamos al Congreso doce Memorias, con los siguientes títulos: *Las asociaciones taquigráficas de Hispano-América y de Filipinas*, *La prensa taquigráfica de Hispano-América y de Filipinas*, *La Bibliografía taquigráfica de Hispano-América y de Filipinas*, *La preparación de la Historia de la Taquigrafía española*, *La confección de la Bibliografía de la Taquigrafía española*, *La velocidad de la escritura taquigráfica en el idioma español*, *La velocidad de la escritura mecanográfica en el idioma español*, *Los títulos oficiales para demostrar la capacidad de los taquígrafos*, *Los títulos oficiales para demostrar la capacidad de los mecanografistas*, *El homenaje a la memoria de don Francisco de Paula Martí*, *La Taquigrafía musical de don Angel Ramón Martí*, y *El Instituto Taquigráfico Hispano-Americano*.

A este Congreso fué enviado también un *Himno de los Taquígrafos*, que compusieron los señores José María Fornés y Alvaro López Conde, taquígrafos de la Secretaría de Obras Públicas de nuestro país; el cual fué cantado, en Madrid, por el Coro del Colegio de las Mercedes, en la fiesta que celebró la *Federación Taquigráfica Española* en los salones del Ateneo, el domingo 20 de Mayo de 1928, siendo oído con mucha atención y justamente aplaudido.

Dicho *Himno*, de versos apasionados y música alegre, fué

publicado más tarde por la revista *La Taquigrafía Española*, de Madrid, en su número correspondiente al mes de Julio de 1928.

En la Exposición Esteno-Mecanográfica, celebrada con motivo de este Congreso, figuraron distintas obras de Taquigrafía y Mecanografía, publicadas por Frank A. Betancourt y Roberto J. Mádan.

Al señor Betancourt le dieron, como premio por sus trabajos, un *Diploma de Medalla de Oro*.

Nosotros fuimos agraciados por el Jurado de la Exposición con un *Diploma de Gran Premio*.

Los taquígrafos cubanos también han colaborado, frecuentemente, en las revistas profesionales publicadas por los taquígrafos de otros países.

Hace unos veinte años, un ilustrado taquígrafo madrileño, el señor Luis Ricardo Cortés, Director de la excelente revista *El Mundo Taquigráfico*, que todavía se publica en aquella corte, designó para Redactores-Corresponsales de la misma en esta República a los señores Enrique L. Orellana, Guillermo Cacho-Negrete y Roberto J. Mádan.

Poco después murió el señor Orellana, y entonces continuaron en sus funciones el señor Cacho-Negrete y el autor de esta reseña.

Algunos años más tarde el señor Cacho-Negrete se separó voluntariamente de este cargo, y desde entonces hemos sido nosotros los únicos representantes de la citada revista en nuestra patria.

En las páginas de *El Mundo Taquigráfico* se pueden leer los numerosos trabajos sobre la materia que en aquella revista publicaron los señores Orellana, Cacho-Negrete y los que nosotros hemos también publicado.

Anteriormente había colaborado también en esta revista, sin tener el carácter de corresponsal de la misma, un entusiasta profesional cubano, el señor Fernando Hiráldez de Acosta.

En la revista *La Taquigrafía*, de Barcelona, figuró siempre como corresponsal en Cuba, el insigne Profesor de esta materia, don Enrique L. Orellana.

A la muerte del señor Orellana, quedamos nosotros ocu-